

Chambre des Représentants.

SESSION DE 1922-1923

PROJET DE LOI

sur la conservation des signaux et repères qui servent à l'établissement de la carte du pays ⁽¹⁾.

WETSONTWERP

tot bewaring van de signalen en richtteekens voor het opmaken van de kaart van België ⁽¹⁾.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

ARTICLE PREMIER.

Remplacer les mots : « L'Institut Cartographique Militaire » par : « Le Ministre de la Défense Nationale ».

ART. 2.

Au premier alinéa, supprimer les mots « de l'Institut Cartographique Militaire ».

Au second alinéa, remplacer les mots : « L'Institut Cartographique Militaire » par : « Le Ministre de la Défense Nationale ».

ART. 3.

Au premier alinéa, remplacer les mots : « l'Institut Cartographique » par : « Le Ministre de la Défense Nationale ».

Supprimer la fin de l'alinéa à partir des mots : « Il ne s'agit donc pas »...

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DE REGEERING.

EERSTE ARTIKEL.

De woorden « Het Militair Landkaart-instituut » te vervangen door : « De Minister van Landsverdediging ».

ART. 2.

In lid 1, de woorden « van het Militair Landkaart-instituut » weg te laten.

In lid 2, de woorden « het Militair Landkaart-instituut » te vervangen door : « De Minister van Landsverdediging ».

ART. 3.

In lid 1, de woorden « het Militair Landkaart-instituut » te vervangen door : « De Minister van Landsverdediging ».

Het slot van lid 1, vanaf de woorden : « Het geldt dus geen... » te doen wegvallen.

(1) Projet de loi, n° 294.

(1) Wetsontwerp, n° 294.

Au quatrième alinéa, supprimer les mots : « de l'Institut Cartographique ».

ART. 4.

Au premier et au deuxième alinéas, remplacer les mots : « l'Institut Cartographique militaire » par : « *Le Ministre de la Défense Nationale* ».

ART. 5.

Au premier alinéa, remplacer les mots : « l'Institut Cartographique Militaire » par : « *Le Ministre de la Défense Nationale* ».

Au deuxième alinéa, supprimer les mots : « par l'Institut Cartographique Militaire ».

ART. 6.

Au premier alinéa, remplacer les mots : « l'Institut Cartographique Militaire » par : « *Le Ministre de la Défense Nationale* ».

Remplacer le texte du troisième alinéa par le suivant : « *Le Ministre de la Défense Nationale vérifiera ces états et éventuellement y fera les changements reconnus nécessaires au cours des travaux de revision ou de topographie sur le terrain* ».

Le Ministre de la Défense Nationale,

In lid 4, de woorden : « voor het Militair Landkaart-instituut » te doen wegvallen.

ART. 4.

In lid 1 en in lid 2, de woorden : « het Militair Landkaart-instituut » te vervangen door : « *De Minister van Landsverdediging* ».

ART. 5.

In lid 1, de woorden : « het Militair Landkaart-instituut » te vervangen door : « *De Minister van Landsverdediging* ».

In lid 2, de woorden « door het Militair Landkaart-instituut » weg te laten.

ART. 6.

In lid 1, de woorden : « het Militair Landkaart-Instituut » te vervangen door : « *De Minister van Landsverdediging* ».

Den tekst van lid 3 te doen luiden : « *De Minister van Landsverdediging zal die staten nazien en daarin, desgevallend, de veranderingen brengen, die, in den loop der herzienings- of topographische werken, mochten noodzakelijk blijken* ».

De Minister van Landsverdediging.